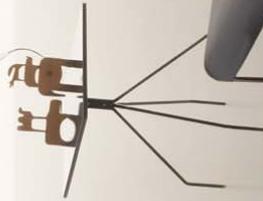


SPAZIA

DANESE

MILANO



dimension
cm 32x45x46h

materiali_finiture
lamiera di metallo verniciata rug-
gine, rosso o texturizzata bianco o
blu notte
monocolore o bicolore in tutti gli abi-
namenti

Contenitore multifunzionale trasportabile

Mobile contenitore multifunzionale che esce dalle classiche tipologie d'arredo perché nasce dalle esigenze contemporanee di vivere gli spazi domestici e lavorativi.

Appartiene alla nuova generazione di oggetti ibridi e trasversali sviluppati da Danese in cui la relazione con l'utente trasforma la concezione tradizionale dell'oggetto per offrire nuove performance e ricreare una qualità ambientale interpretabile.

E' contenitore, libreria, piano d'appoggio, seduta, è trasportabile con comode rotelle ed utilizzabile da solo, a pavimento o appeso ad un tavolo, o combinando più elementi tra loro impilandoli.

Nella sua semplicità formale dichiara tutte le sue potenzialità di utilizzo e la sua dimensione fortemente personale o tematica.

Rappresenta un'estensione mobile della propria territorialità che può contenere qualsiasi cosa (dai libri al computer, dal cibo agli oggetti personali), è uno spazio privato in cui organizzare il proprio mondo di oggetti e con cui vivere la diversità della quotidianità.

A questa ricchezza di performance si contrappone una semplicità costruttiva elementare: è un prodotto assolutamente basic nella sua intelligenza produttiva realizzato da una lamiera tagliata e piegata. E' quindi anche ecosostenibile in quanto monomaterico ma soprattutto praticamente indistruttibile e riutilizzabile in infiniti modi e spazi diversi.

materials_finishes
painted sheet metal rust brown, red
or textured white or night blue
one or two colours in all combina-
tions

Multipurpose transportable storage

This multifunctional storage piece of furniture differs completely from any other classical type of furniture and stems from contemporary needs of living in both work and home environments.

It belongs to the new generation of hybrid and versatile objects developed by Danese, in which the user changes his/her perception of the object. It is storage, a bookcase, a worktop and seat at the same time. It is transportable thanks to its wheels. You can use it alone, on the floor, hanging over a table, or combining more elements together by stacking them.

The simplicity of its shape reveals all its potential making it highly personal and versatile. It represents the mobile extension of our territories and can store anything (from books to computers, from food to personal objects). It is a private space in which you can arrange your own world of objects and with which you can live your daily life.

Opposite to its rich performance, is its simple and elementary structure. It is a product that is absolutely basic but smartly designed, made of a sheet that is cut and folded. It is eco-sustainable, made of one material only, indestructible and usable in infinite ways and spaces.

"Smith è un oggetto dalle molteplici funzioni che può rendersi utile nelle più svariate occasioni e in luoghi diversi quali la casa e l'ufficio. Achille Castiglioni una volta scrisse: "Un oggetto multifunzionale non è mai perfetto. Meglio progettare per una funzione che per due. Se è utile alla prima non lo è alla seconda. Qual è la prima e qual è la seconda? Non lo so. Progettalo per una funzione e andrà bene per due. Se avete degli amici prendetene due e varranno per quattro. Lavoreranno tutti? Non lo so". Ampliando la tesi di Castiglioni, lo Smith assolve a sette funzioni differenti: può contenere oggetti di ogni genere, può essere appeso alla scrivania grazie al piano sospeso, è un piano di appoggio ma anche uno sgabello ed è maneggevole grazie alle maniglie e alle rotelle.

La forma dello Smith è il risultato del bilanciamento tra tutte queste caratteristiche e l'attenzione verso l'ambiente. Questo oggetto ibrido è utile come tavolino, come comodino, come sgabello o come piccolo tavolo da pranzo, sfuggendo così a qualsiasi classificazione all'interno di una specifica tipologia. È quindi chi lo utilizza che può definire in ultima istanza la natura dello Smith attraverso l'uso che ne fa."

"Smith is a multi-functional object intended to provide support for various activities in different areas of the home and office. Achille Castiglioni once wrote: "A multi-functional object is never perfect. Better to design for one function than two. If the first works the second won't. Which is the first and which second? I don't know. Take it for one function and two will work. If you have friends take two so the functions become four. Will all of them work? I don't know." Expanding on Castiglioni's hypothesis, Smith's features provide seven distinct functions; a container providing space for storage, a cantilevered top allowing the object to be hung from a table, a flat upper surface serving as a side table or temporary seat, handles to facilitate moving, wheels for carting, and a protruding bottom that allows the wheels to hang over the sides when multiple Smiths are stacked. Smith's form is the result of a balanced ecology between these features and functions. This hybrid object is useful at a desk, a bedside, a sofa or a dining table and avoids classification into one specific typology. Ultimately it is the user who will come to define Smith through its use."

Jonathan Olivares, April 2007 Boston



dimension

cm 35x35x45h

materiali_finiture

struttura in legno naturale o laminato
bianco, grigio, nero o rosso
cerniere in neoprene
top in metallo verniciato grigio chiaro
o grigio scuro

Sistema pieghevole: sgabello, vassoio e tavolino

Kada è uno sgabello multifunzionale pieghevole dalle infinite possibilità di utilizzo.

La sua versatilità ne fa un oggetto assolutamente trasversale, adatto a qualsiasi spazio ed interpretabile per adattarsi a ogni situazione anche grazie alle diverse finiture e alla possibilità di personalizzare la superficie del laminato con l'applicazione di layer grafici.

Le sue performance si diversificano grazie alla variazione del top metallico: il piano della seduta con un semplice gesto può diventare vassoio o può essere sostituito da un tavolino.

Lo spazio creato dalla geometria della struttura può contenere piccoli oggetti o, per adattarsi alle esigenze tecnologiche contemporanee le diverse versioni possono essere dotate anche di un hub.

Un aspetto strutturale diventa elemento espressivo: la sua forma originale nasce da un gioco di pieghe che permette di appiattire lo sgabello completamente riducendone l'ingombro quando non viene utilizzato e facilitandone il trasporto.

Folding system: seat, tray and table

Kada is a multifunctional folding seat which has infinite possibilities of use.

Its versatility makes it an absolutely transversal object, that fits all spaces and can be changed to fit all situations thanks to its different finish and the possibility of becoming custom-made, according to different layers put on its laminated surface.

Its performances change thanks to different uses of the metallic top which can become seating, table or tray.

The space deriving from the geometry of the structure enables to contain small objects or in order to adapt it to the current technological requirements, all versions could be furnished of a hub.

A structural aspect becomes an expressive element: its original shape derives from a folding game that allows the stool to flatten itself, reducing its volume when it is not used and therefore make it easier to be carried

materials_finishes

structure in natural wood or laminated white, grey, black, red
neoprene zipper
metal top varnished light grey or dark grey

"Buyukada è un'isola non molto lontana dalle coste di Istanbul, luogo della mia giovinezza dove notai per la prima volta il semplice e basso tavolo sul quale veniva servito il caffè turco. A volte, un vassoio d'argento portatile permetteva al cameriere di portare una bevanda nazionale al cliente. Ricordo la semplice civiltà di questo oggetto e aspiro a creare qualcosa di altrettanto intelligente per il XXI secolo. Kada viene spedito piatto e acquista la sua espressione massima quando si piega. Le sue molteplici superfici permettono un approccio multi uso: un soffice sgabello imbottito, un alto tavolo in vetro, un semplice tavolino con il piano in legno, e per ricaricare con discrezione tutti i nostri oggetti tecnologici nella nostra vita: un power hub. Le diverse superfici che utilizziamo mettono in contrasto la complessità della vita con la semplicità della realizzazione e montaggio del prodotto. Infine, l'uso di questo prodotto dovrebbe risultare semplice e aggraziato tanto quello del tavolino per il caffè turco".

"Buyukada is an island off-shore from Istanbul, and the place of my youth where I first noticed the simple low-table on which Turkish coffee is served. Sometimes, a removable silver tray allowed the host to easily bring the national beverage to the guest. I remember the simple civility of this object, and aspire to create similar intelligence, but for the 21st century. Kada is shipped flat, and acquires strength when folded. Its different top surfaces allow varied usage: a soft stool pad, a raised glass table, a simple side table wood top, and for charging discreetly all the tech objects of our lives: a power-hub. The numerous typologies and surfaces match the complexity of life with the simplicity of the product's construction and assembly. Ultimately, its use should be as simple as the Turkish coffee table".

Yves Béhar, San Francisco 2006



dimension

cm 50x59,5x78h
cm 68,5x72x71h

materiali_finiture

struttura in metallo cromato, seduta e schienale in tessuto Trevira CS bianco, rosso, grigio antracite

Seduta e poltrona basic o hypermedia

Farallon è una seduta multifunzionale che nasce dal principio di 'adaptability of chair from "simply sitting" to "new media sitting".

La struttura è realizzata da un unico tubo di metallo, la seduta e lo schienale da un rivestimento che si arricchisce di una serie di accessori a seconda delle esigenze quotidiane: tasche e sedi in cui riporre tutti gli oggetti che ci circondano nella quotidianità dai più tecnologici ai più classici, un portatile, un telecomando, un libro, una coperta o una borsa.

E' una seduta che può essere interpretata da chi la utilizza e che permette di interpretare in modo nuovo diversi spazi sia pubblici che privati.

Per adattarsi a tutte le esigenze contemporanee Farallon si sviluppa con diversi livelli di performance: due differenti dimensioni di sedute, chair e lounge chair, declinate nella versione basic e hypermedia .

materials_finishes

structure in painted metal, seat and chair back in Trevira CS fabric white, red, grey

Chair and lounge chair basic or hypermedia

Farallon is a multipurpose seat created by the principle of adaptability of chair from "simply sitting" to "new media sitting".

Its structure is only one metal tube, seat and back have a special covering which can be set with several accessories according to one's daily need: pockets and places where to put all objects of our daily use: technological and classic as well computer, remote control, a book, a quilt or a bag.

This seat can be freely understood according to the user and allows understanding public and private spaces in a brand new way.

Farallon develops different performance levels: two different dimensions of seat in basic version and hypermedia.

"Le Farallons sono isole che qualche volta appaiono nell'oceano Pacifico all'orizzonte di San Francisco. Grandi onde si infrangono sulla costa, un continuo fluire di acqua, come un nastro di tessuto che ne trasforma la topografia.

La sedia FARALLON mostra la nozione di civiltà del sedersi attraverso funzioni correlate al tessuto di cui la poltrona è fatta. A volte è un porta laptop, a volte è un porta riviste. La piega centrale connette visivamente la seduta d'appoggio e lo schienale senza avere una struttura interna. Ha pure una tasca frontale che permette a colui che si siede di svuotare le proprie tasche da cellulari, chiavi ecc.... aumentando la comodità senza riempire il tavolo.

La semplice struttura a tubi curvati e il rivestimento di tessuto della Farallon possono essere considerati discendenti della sedia italiana a tubi, classica degli anni 50, solo che questa volta le funzioni della sedia sono state modellate sia per le esigenze tecnologiche contemporanee che per quelle tradizionali come la collocazione di un quotidiano".

"The Farallons are islands that sometimes appear on the horizon of San Francisco's Pacific ocean. As large waves spill over its reef at high tide, a continuous ribbon of water, like a ribbon of fabric, that transforms its visual topography.

The FARALLON chair brings the notion of civility to seating, through functions created directly out of its continuous fabric seat. Sometime laptop pocket, sometime newspaper storage, the center fold visually connects seat and backrest without internal structure. There is also a front side pocket that allows the seater to empty pockets with cellphones and keys...thus increasing comfort without cluttering the table.

The Farallon's simple bent tubing and fabric sleeve construction could be seen as a descendent of the classic 50's Italian tube chair; only this time, its functions adapt our new personal technologies...and the old newspaper too".



dimension
cm 45x33x82h

materiali_finiture
lamiera di alluminio anodizzato naturale, nero, oro, rosso/porpora, giallo/titanio, turchese/titanio, naturale/nero, nero/naturale

Sedia impilabile

L'elementarità della forma di questa seduta nasce da ragioni costruttive, nella sua semplicità nasconde infatti una ricchezza di valori e di capacità tecnologiche.

La soluzione non è formale ma nasce da un'intelligenza costruttiva.

L'intera seduta è realizzata dal taglio di un'unica lastra di alluminio ottimizzato per la riduzione degli sprechi di materiale, anche le lavorazioni sono ridotte al minimo, poche pieghe e saldature attentamente studiate ne permettono la realizzazione.

Il risultato è una seduta resistente, leggera, funzionale, impilabile ideale quindi per gli spazi pubblici oltre che per quelli privati.

Il trattamento superficiale la rende inoltre utilizzabile anche in esterno.

Le sue linee essenziali la rendono adatta a qualsiasi spazio e senza tempo, la scelta del materiale, con le sue qualità intrinseche di resistenza e durata durante l'uso e di riciclabilità poi, contribuisce a rendere ABChair un prodotto assolutamente in linea con i principi di ecosostenibilità che caratterizzano i prodotti Danese

materials_finishes
anodized aluminium natural, black, gold, red/purple, yellow/light titanium, turquoise/light titanium, natural/black, black/natural

Stackable chair

The simplicity of the shape of this chair is due to its structure. A richness of technological features is hidden within it. Yet, the solution is not in the shape but in the intelligence applied to its design. The entire seat is made from one aluminum sheet; optimized to reduce material waste. The piece is reduced to the minimum: accurate welding and few folds allow its realization.

The result is a stable, light, functional, stackable seat ideal for both private and public environments as the treatment of the surface allows for outdoor use.

The essential lines make it timeless and suitable for any type of setting. The resistance, durability and ability to recycle the material used in ABChair is absolutely in tune with the eco-sustainability principles that characterize Danese products.

“Il tema era di fare una sedia dalle forme discrete ed elementari solida, maneggevole e leggera impilabile adatta per la casa, l'ufficio, gli spazi pubblici per l'interno e per l'esterno che non comportasse investimenti in stampi.

La varietà delle richieste ha provocato una soluzione sintetica e monomaterica:

Un foglio di alluminio spesso 3 millimetri tagliato al laser, tranciato, piegato, saldato, assemblato con rivetti ed infine variamente colorato con un bagno di anodizzazione. “

“The idea was to create a chair of discrete and elementary shapes steady, handy and light stackable suitable for home, office, public indoor and outdoor spaces that wouldn't imply investments in printing.

The variety of the demand led to a simple solution: the use of one material only:

An aluminium sheet, 3 mm thick cut by a laser, cut again and bent, welded, assembled with rivets and, at last, coloured in various shades in an anodizing bath.”

Paolo Rizzatto, Milano, Aprile 2007



dimension

cm 49,5x48x90h
cm 50x49x100h

materiali_finiture

struttura in tondino di metallo a sezione quadra verniciato argento, seduta e schienale in lamiera verniciata rossa o nera

Sgabello impilabile

Questo sgabello deriva dalla sedia Amila di cui conserva il linguaggio discreto ed elegante che le permette di inserirsi perfettamente in differenti ambienti: l'immagine e l'impatto dell'oggetto cambiano in modo radicale da un abbinamento cromatico all'altro.

Amila stool è realizzato in due diverse dimensioni (90 e 100) per meglio adattarsi a tutte le esigenze degli spazi pubblici e privati e, grazie alla particolare verniciatura, può essere utilizzata anche in esterni.

Come la sedia Amila anche lo stool è impilabile e realizzato in metallo.

Monomaterico, prodotto con lavorazioni semplici e non dannose e praticamente indistruttibile è in linea con i principi di ecosostenibilità che caratterizzano i prodotti Danese.

materials_finishes

metallic square section pipe
structure painted silver,
seat and back in painted sheet red or black

Stackable stool

This stool deriving from Amila chair maintains its discrete and elegant language that allows to be displayed in different surroundings: the object's image and impact varies a lot according to a different pairing of colours.

Amila stool has two different dimensions (90 e 100) to better adapt to all needs of public and private spaces. As well as Amila chair this stool is in metal and it is stackable.

Amila stool is produced just with one material and by simple and not harmful processing, exactly like all products Danese which are environmental friendly.

"Realizzata con una struttura tubolare a sezione quadrata di 15mm.

Il telaio della seduta è un pezzo separato e si congiunge allo schienale. L'uso di colori diversi per lo schienale e la parte frontale produce un effetto magico come se la sedia fosse retta dalle sole gambe anteriori".

"Made of a 15mm square section pipe.

The frame of the seat is off-set and joints into the back frame. Using different colours for the back and front parts creates a magical impact as if the chair was supported only by its front legs".

Naoto Fukasawa, Tokyo 2006



dimension

cm 80x21,5x215h
cm 110x21,5x215h
cm 80x21,5x24,5h
cm 110x21,5x24,5h

materiali_finiture

lamiera di metallo verniciata argento
o grigio antracite texturizzati

Libreria

Libreria da parete che pur nella sua essenzialità rivela un alto contenuto innovativo non solo tecnologico ma anche concettuale.

Si differenzia dalle librerie classiche per la struttura inclinata delle sue mensole che, eliminando il problema della profondità, permettono con un ingombro ridotto di sostenere libri di dimensioni molto differenti anche con uno sbalzo notevole (fino a 20 cm).

La sua presenza minima permette quindi di gestire numerose situazioni e acquista significato e rilevanza attraverso l'uso, grazie alla presenza dei libri.

La sua struttura è essenziale ma ricca di potenzialità: le mensole possono scorrere sui montanti rendendola adattabile anche in altezza e flessibile agli usi.

Si inserisce in qualsiasi spazio pubblico o privato con la sua linea pulita ma non fredda, vicina ai bisogni anche emozionali dell'uomo nel suo essere aperta e disponibile ad interpretazioni che le danno forma attraverso l'uso.

S. è realizzata con una particolare lavorazione di piegatura della lamiera, nella sua estrema sintesi rispetta quindi anche valori di ecosostenibilità: è realizzata in materiali resistenti nel tempo senza finiture nocive, è facilmente disassemblabile per separare dai montanti le mensole monomateriche e riciclabili.

Bookcase

A wall bookcase that, in spite of its simplicity, features high technological and conceptual innovation. It differs from classical bookcases because of the inclination of its shelves, which eliminate the problem of the encumbrance and depth while supporting various size books (with a difference up to 20 cm). It is discrete, can be used in many different ways and gains meaning and relevance with the presence of the books.

Its structure is essential but potentially rich: the shelves can slide on the stanchions making it adjustable in height.

Thanks to its simple, not cold lines, you can use it in any public or private space.

Given its versatility, it also fulfills man's emotional needs. It is created with a peculiar bending of the sheet which conforms with the company eco-sustainability principles. It is made of resistant materials without harmful finishing touches. The shelves made of one type of recyclable material and the stanchions are easily disassembled.

materials_finishes

painted sheet metal varnished textured silver or textured anthracite grey

“Sarmiento è una libreria che si nasconde dietro i libri che supporta lasciando a loro il ruolo da protagonisti; e sono proprio i libri che grazie ai suoi colori e forme diverse generano un paesaggio libero e mai uguale. Questo effetto avviene grazie ad una piccola invenzione progettuale; un'angolazione di 18 gradi nella scaffalatura accoglie il baricentro dei libri di tutte le misure e lo fa in soli 11 cm di profondità. Il risultato è un oggetto leggero, quasi invisibile.

“ Sarmiento is a shelf capable of disappearing behind the books that holds, conferring them the most important role. In fact the books, with their variety of colour and shape, create a flexible and never repeating landscape. This effect is possible thanks to a clever design invention; the 18degrees angulation of the shelf hosts the barycentre of different sized books in only 11 cm. The result is a light and almost invisible object.”

Francisco Gomez Paz, Milano, April 2007



dimension
cm 80x48x180

materiali_finiture
struttura in tondino e mensole in lamiera di metallo verniciato rosso, ruggine o blu notte

Libreria

Libreria self standing che grazie alla sua sobrietà ed intelligenza riesce a diventare un prodotto assolutamente versatile ed universale.

Esce dagli schemi delle librerie classiche con un linguaggio semplice ma non banale: la sua forma leggermente rastremata nasce da ragioni statiche e le consente un utilizzo sia accostata ad un muro che in una posizione più centrale, come elemento divisorio di spazi.

H&H mostra la sua eleganza sia singola che ripetuta, la sua forma originale aiuta a rompere la monotonia del ritmo creando dei vuoti minimi tra i diversi elementi senza comprometterne la funzionalità e la capacità, la sua essenzialità la rende leggera e senza un punto di vista privilegiato.

Grazie alle sue qualità formali e materiche è utilizzabile ovunque: la sua semplicità si adatta a qualsiasi spazio pubblico o domestico e può essere utilizzata anche in esterno.

La sua intelligenza si dimostra non solo durante l'uso ma anche nei suoi valori di ecostenibilità: è realizzata da semilavorati con pochi semplici passaggi senza l'utilizzo di trattamenti dannosi, è monomaterica e riciclabile ed è completamente smontabile quindi trasportabile in un packaging piatto e facilmente assemblabile.

materials_finishes
metallic square section pipe varnished red, rust brown or blue night

Book

An extremely original self-standing bookcase that becomes a versatile and universal product thanks to its simplicity and intelligent design. The tapered shape given by its static nature allows you to use it either against the wall or in the middle of an area as a dividing piece.

H&H shows its single and repetitive elegance. Its inventive shape helps interrupt the monotony of the rhythm by creating small empty spaces among the different elements without compromising its functionality and capacity. Its essentiality makes it light and devoid of any favorite point of view. Its material, shape and simplicity make it suitable for home, public or outdoor spaces. The intelligent design is defined by its usability, coupled with its eco-sustainability features. It is made from one, recyclable material, with semi-finished products without harmful treatments. It can be completely dismantled, which makes it transportable in a flat and easy to assemble package.

“Il tema era di progettare un'etagère dalle forme semplici e basiche che occupasse poco spazio smontata ma molto capiente una volta assemblata facilmente trasportabile e montabile adatta per la casa, l'ufficio, per l'interno ma anche per l'esterno che non comportasse investimenti in stampi. Cinque ripiani di misure decrescenti in lamierino di ferro tranciato e piegato, incastrandosi in appoggio su due coppie di telai in tubolare quadro assemblate a 90° le une con le altre, senza bisogno di nessun atrezzo e senza elementi di connessione o di bloccaggio, si conformano in una stabile struttura tronco-piramidale autoportante.”

“The idea was to design an étagère Of simple and basic shapes that would take little space, dismantled but very capacious when assembled easy to transport and assemble suitable for home, office, indoor and outdoor spaces that wouldn't imply investments in printing. Five shelves of decreasing sizes in a cut and bent iron sheet, fixed and supported by two couples of frames in square tube section, assembled to 90°, without the need of any tool, connecting or blocking elements. They shape into self-supporting, pyramidal-frustum and stable structure.”

Paolo Rizzatto, Milano, Aprile 2007



dimension

OVIDIO
cm 80x160x72h
cm 60x120x72h
cm 80x160x45h
cm 60x120x45h

X&Y

cm 220X110X75h
cm 180X90X75h
cm 160X80X75h
cm D130x75h
cm 120X60X75h con rotelle
cm 60x60x50h

materiali_finiture

OVIDIO
lamiera di metallo verniciato
X&Y
piano in lamiera e gambe in tondino
metallico verniciati
piano in legno e gambe in tondino
metallico verniciati

materials_finishes

OVIDIO
painted metal top and legs
X&Y
plate and metallic square section
pipe
wood and metallic square section
pipe

X&Y, OVIDIO

La collezione dei tavoli si amplia per venire incontro alle molteplici esigenze dei differenti modi di vivere in esterno ed interno luoghi pubblici e privati, per organizzare gli spazi dedicati non solo al singolo con l'attenzione alla qualità degli ambienti che caratterizza i prodotti Danese.

Le nuove dimensioni mantengono le caratteristiche di eleganza e semplicità formale, di resistenza e intelligenza costruttiva e di trasporto che ne fanno dei prodotti assolutamente ecosostenibili.

Per seguire al meglio le esigenze contemporanee di mobilità sia in casa che in ufficio ed adattarsi con estrema facilità a reinterpretare gli spazi X&Y (versione 120x60) monta due rotelle che lo rendono ancora più flessibile ed universale nei suoi impieghi.

X&Y, OVIDIO

The table collection widens to meet the diverse needs of different life styles: outdoors and indoors, private or public settings. Danese gives the user or users the opportunity to organize their spaces while maintaining high the quality of the environments.

The new products, with new dimensions, keep on featuring elegance, shape simplicity, resistance, intelligence, transportability and eco-sustainability.

To better meet the end-user contemporary needs of mobility both at home and in the working environment and to re-interpret the spaces, X&Y (120x60 version) provides also two wheels that make it even more flexible and universal in its uses.

"Un piano in ferro piegato per dare spessore e rigidità ai bordi e quattro barre di ferro opportunamente piegate si assemblano e si scompongono in modo elementare con quattro viti creando dei tavolini ad incastro solidi e stabili. Certe volte l'incognita di una equazione sta sotto i nostri occhi e la X e la Y possono essere facilmente individuate e risolte."

"A surface in folded iron which gives weight and solidity to the edges and four iron bars, suitably bent, which can be assembled and disassembled with four screws in a very elementary fashion, creating solid and stable small interlocking tables.

At times the unknown factor of an equation is right before our eyes and the X and Y can be easily pinpointed and resolved."
Paolo Rizzatto, April 2005

"Ovidio nasce da una ricerca approfondita della lamiera piegata. Studiando nel dettaglio il processo di piegatura e sfruttando al massimo ogni potenzialità di questa semplice tecnologia, ho progettato un oggetto che compie la sintesi tra essenzialità e ricchezza del trattamento superficiale. Il risultato è una struttura geometrica autoportante che diventa forma capace di cambiare al cambio del punto di osservazione."

"Ovidio was born out of a deep study into folded metal plate. Studying the details of the folding process and exploiting the potential of this simple technology to the maximum, I designed an object which achieves a synthesis of the essentiality and richness of surface treatments. The result is a self-supporting geometric structure which becomes a form capable of changing according to the changes in point of view."
Francisco Gomez Paz, April 2005



dimension
cm 60x40x8

materiali_finiture
specchio con supporto in legno
laccato bianco lucido

Specchio

La superficie riflettente dello specchio viene interrotta da una mensola ricavata al suo interno per ospitare gli oggetti personali di chi lo utilizza.

La sua finitura bianca è aperta all'interpretazione, rispecchia le diverse identità e si inserisce in tutti gli spazi della casa diventando un pratico appoggio dove riporre qualsiasi cosa.

Si distingue dalle classiche tipologie di specchio per la sua originalità che rivela in un gesto produttivamente elementare un'attenzione agli aspetti più emotivi ed affettivi del quotidiano che crea questo oggetto con l'uomo.

materials_finishes
mirror with wooden lacquered
support

Mirror

The reflecting surface of the mirror is interrupted by a shelf carved inside to accommodate the user's personal objects.

The white colouring is open to interpretation, it reflects different identities and enters the home spaces, becoming a practical storage for objects.

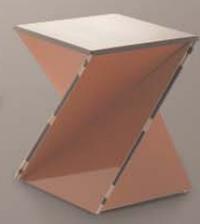
It differs from classical mirrors for its uniqueness. Its production is simple and focuses on the everyday emotional aspects of people.

“Il nome di questo prodotto suggerisce soltanto una delle possibili funzioni, cioè quella di truccarsi. Questo specchio huna mensola ritagliata al suo interno dove si possoo appoggiare rossetto, mascara, pinzette. Lo si può immaginare appeso vicino alla porta d'ingresso per quei veloci ritocchi che le donne amano fare prima di uscire. Una passata di rossetto, un tocco di rimmel, una pennellata di phard e via quel sopracciglio troppo lungo. Se poi la mensola non è piena di trucchi può accogliere la posta, le chiavi della macchina e il cellulare che sono sicuramente oggetti unisex perché questo specchio non è solo per le donne, anche agli uomini spesso piace darsi un'occhiatina.”

“The name of this product reminds just one of the many functions, i.e. to put make up on. This mirror has a carved shelf in the inner side where you can put lipstick, mascara, tweezers. You can hung it near the entrance for a possible last touch before leaving. A bit of lipstick, a touch of mascara, a brush-stroke of phard and so on. In case the shelf is not crowded with make - up tools, you can put mail, keys and mobile phone, so unisex objects. In fact this mirror is not only for women, since very often men too love to have a quick look at themselves.”

James Irvine, Milan April 2007







122 Calistoga Road #110
Santa Rosa, California 95409
Tel: 707 939 7082
Fax: 707 324 8124
www.spazia.com
contact@spazia.com